

STAINLESS STEEL EXPANDER MANDRELS - SINCLAIR INTERNATIONAL STAINLESS STEEL EXPANDER MANDREL, 338 CALIBER (.337")

Our neck turning tool mandrels are made from high grade stainless steel on Precision turning centers. The shape, finish, and size are the result of years of use and experimentation by many hand loaders. All of our mandrels fit both our NT-3000 and NT-1000 neck turning tools and most of our older model neck turning tools. Our neck turning tool mandrels measure approximately about .002"" less than the bullet diameter for the caliber. Our expander mandrels are made .001"" larger than the turning mandrels. Using an expander mandrel prior to neck turning sizes the case to fit the neck turning mandrels perfectly. This correct fit makes the turning process more precise and much easier. Any of the mandrels can be used to ""neck"" cases up to the next caliber when used with the NT-EXP (Expander Body).



Attributes

- Name: SINCLAIR INTERNATIONAL STAINLESS STEEL EXPANDER MANDREL, 338 CALIBER (.337")
- Manufacturer: SINCLAIR INTERNATIONAL
- Product no.: 749001158
- Mfr. No.:
- Caliber: 338 Caliber
- Diameter (in): 0.337
- Delivery weight: 0.032kg

Item details

Made in USA

Table of Contents

- [Startpage](#)
- [Deutsch: Sicherheitsanleitung für EdelstahlExpanderMandrelle](#)
- [English: Safety Instruction Guide for Stainless Steel Expander Mandrels](#)
- [Español: Guía de Instrucciones de Seguridad para Mandriles Expansores de Acero Inoxidable](#)
- [Français: Guide de Sécurité pour les Mandrins Expandeurs en Acier Inoxydable](#)
- [Italiano: Guida alle Istruzioni di Sicurezza per i Mandrini Espandenti in Acciaio Inossidabile](#)
- [Norsk: Sikkerhetsinstruksjonsguide for Rustfritt Stål Expander Mandreler](#)
- [Polski: Instrukcja Bezpieczeństwa dla Mandrali Rozszerzających ze Stali Nierdzewnej](#)
- [Suomi: Turvaohjeet Ruostumattomasta Teräksestä Valmistetuille Laajentaville Mandreilleille](#)
- [Svenska: Säkerhetsinstruktionsguide för Stainless Steel Expander Mandrels](#)
- [Český: Bezpečnostní pokyny pro nerezové expander mandrelly](#)

Sicherheitsanleitung für EdelstahlExpanderMandrelle

Einführung

Vielen Dank, dass du dich für die EdelstahlExpanderMandrelle von Sinclair International entschieden hast. Diese Anleitung bietet wichtige Sicherheitsinformationen und Anweisungen, um die sichere und effektive Nutzung des Produkts zu gewährleisten. Bitte lies diese Anleitung sorgfältig, bevor du das Produkt verwendest.

Allgemeine Sicherheitsrichtlinien

- Stelle sicher, dass das Produkt nur für den vorgesehenen Zweck verwendet wird, nämlich zum Nackenbearbeiten und Aufweiten von Hülsen.
- Überprüfe die Mandrelle vor jedem Gebrauch auf Anzeichen von Beschädigungen oder Abnutzung.
- Halte das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern und schutzbedürftigen Personen.
- Melde unsichere Produktzustände oder Unfälle den zuständigen Behörden.
- Informiere dich über Rückrufaktionen, indem du die EUSicherheitsplattform (Safety Gate) auf Updates überprüfst.

Spezifische Sicherheitsvorkehrungen zur Verwendung

- Trage geeignete persönliche Schutzausrüstung (PSA), wie Schutzbrille und Handschuhe, beim Bedienen der Nackenbearbeitungswerkzeuge.
- Vermeide die Verwendung der Mandrelle mit inkompatiblen Werkzeugen oder Zubehör.
- Stelle sicher, dass dein Arbeitsplatz sauber und frei von Unordnung ist, um Unfälle zu vermeiden.
- Überschreite nicht die angegebenen Kalibergrenzen bei der Verwendung der ExpanderMandrelle.
- Befolge immer die Anweisungen des Herstellers zur ordnungsgemäßen Nutzung der Nackenbearbeitungswerkzeuge und Mandrelle.

Anweisungen zur Installation und Nutzung

1. Vorbereitung:

- Sammle alle notwendigen Werkzeuge und Materialien, bevor du beginnst.
- Stelle sicher, dass der Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet ist.

2. Installation der Mandrelle:

- Wähle die geeignete ExpanderMandrel für dein Kaliber (z. B. 338 Kaliber).
- Setze die Mandrel in das Nackenbearbeitungswerkzeug (NT3000 oder NT1000) sicher ein.
- Stelle sicher, dass die Mandrel richtig ausgerichtet und festgezogen ist, um Bewegungen während der Nutzung zu verhindern.

3. Verwendung der ExpanderMandrel:

- Verwende die ExpanderMandrel, um die Hülse vor dem Nackenbearbeiten zu dimensionieren.
- Setze die Hülse in die ExpanderMandrel ein und drehe, um den Nacken zu erweitern.
- Überprüfe die Passform der Hülse mit den Nackenbearbeitungsmandrelle, um eine enge Passform sicherzustellen.

4. Nackenbearbeitungsprozess:

- Nachdem die Hülse erweitert wurde, fahre mit dem Nackenbearbeitungsprozess gemäß den

Anweisungen des Werkzeugs fort.

- Halte eine ruhige Hand und kontrolliere die Geschwindigkeit, um einen präzisen Schnitt zu erzielen.

5. Nach der Nutzung:

- Reinige die Mandrelle nach der Verwendung mit einem weichen Tuch, um Schmutz zu entfernen.
- Lagere die Mandrelle an einem sicheren Ort, fern von Feuchtigkeit und direkter Sonneneinstrahlung.

Entsorgungsanweisungen

- Entsorge beschädigte oder abgenutzte Mandrelle gemäß den lokalen Vorschriften.
- Werfe Mandrelle nicht im regulären Haushaltsmüll weg, wenn sie beschädigt sind; prüfe die Recyclingmöglichkeiten für Metallprodukte.

Kontaktinformationen für weitere Unterstützung

Für Fragen oder Bedenken bezüglich des Produkts besuche bitte die Website des Herstellers oder kontaktiere deren Kundenservice für Unterstützung.

Vielen Dank, dass du diese Sicherheitsanweisungen befolgst. Deine Sicherheit und Zufriedenheit sind unsere obersten Prioritäten.

Safety Instruction Guide for Stainless Steel Expander Mandrels

Introduction

Thank you for choosing the Stainless Steel Expander Mandrels by Sinclair International. This guide provides essential safety information and instructions to ensure the safe and effective use of the product. Please read this guide carefully before use.

General Safety Guidelines

- Ensure the product is used only for its intended purpose, which is neck turning and expanding cases.
- Always inspect the mandrels for any signs of damage or wear before each use.
- Keep the product out of reach of children and vulnerable individuals.
- Report any unsafe product conditions or accidents to the relevant authorities.
- Stay informed about product recalls by checking the EU's Safety Gate platform for updates.

Specific Safety Precautions for Use

- Use appropriate personal protective equipment (PPE), such as safety glasses and gloves, when operating neck turning tools.
- Avoid using the mandrels with incompatible tools or accessories.
- Ensure that your workspace is clean and free from clutter to prevent accidents.
- Do not exceed the specified caliber limits when using the expander mandrels.
- Always follow the manufacturer's instructions for the proper use of neck turning tools and mandrels.

Instructions for Installation and Usage

1. Preparation:

- Gather all necessary tools and materials before starting.
- Ensure the work area is clean and welllit.

2. Installation of Mandrels:

- Select the appropriate expander mandrel for your caliber (e.g., 338 Caliber).
- Insert the mandrel into the neck turning tool (NT3000 or NT1000) securely.
- Ensure that the mandrel is properly aligned and tightened to prevent movement during use.

3. Using the Expander Mandrel:

- Before neck turning, use the expander mandrel to size the case.
- Insert the case into the expander mandrel and rotate to expand the neck.
- Check the fit of the case with the neck turning mandrels to ensure a snug fit.

4. Neck Turning Process:

- Once the case is expanded, proceed with the neck turning process according to the tool's instructions.
- Maintain a steady hand and controlled speed to achieve a precise cut.

5. PostUsage Care:

- After use, clean the mandrels with a soft cloth to remove any debris.

- Store the mandrels in a safe place, away from moisture and direct sunlight.

Disposal Instructions

- Dispose of any damaged or worn mandrels in accordance with local regulations.
- Do not throw mandrels in regular household waste if they are damaged; check for recycling options for metal products.

Contact Information for Further Support

For any questions or concerns regarding the product, please refer to the manufacturer's website or contact their customer service for assistance.

Thank you for following these safety instructions. Your safety and satisfaction are our top priorities.

Guía de Instrucciones de Seguridad para Mandriles Expansores de Acero Inoxidable

Introducción

Gracias por elegir los Mandriles Expansores de Acero Inoxidable de Sinclair International. Esta guía proporciona información esencial de seguridad e instrucciones para asegurar el uso seguro y efectivo del producto. Por favor, lee esta guía cuidadosamente antes de usar el producto.

Directrices Generales de Seguridad

- Asegúrate de que el producto se use solo para su propósito previsto, que es el torneado y expansión de casquillos.
- Inspecciona siempre los mandriles en busca de signos de daño o desgaste antes de cada uso.
- Mantén el producto fuera del alcance de niños y personas vulnerables.
- Informa sobre cualquier condición insegura del producto o accidentes a las autoridades pertinentes.
- Mantente informado sobre los retiros de productos revisando la plataforma Safety Gate de la UE para actualizaciones.

Precauciones de Seguridad Específicas para el Uso

- Usa equipo de protección personal (EPP) adecuado, como gafas de seguridad y guantes, al operar herramientas de torneado de cuellos.
- Evita usar los mandriles con herramientas o accesorios incompatibles.
- Asegúrate de que tu área de trabajo esté limpia y libre de desorden para prevenir accidentes.
- No excedas los límites de calibre especificados al usar los mandriles expansores.
- Siempre sigue las instrucciones del fabricante para el uso adecuado de las herramientas de torneado de cuellos y mandriles.

Instrucciones para la Instalación y Uso

1. Preparación:

- Reúne todas las herramientas y materiales necesarios antes de comenzar.
- Asegúrate de que el área de trabajo esté limpia y bien iluminada.

2. Instalación de Mandriles:

- Selecciona el mandril expansor adecuado para tu calibre (por ejemplo, 338 Caliber).
- Inserta el mandril en la herramienta de torneado de cuellos (NT3000 o NT1000) de manera segura.
- Asegúrate de que el mandril esté correctamente alineado y apretado para evitar movimientos durante el uso.

3. Uso del Mandril Expansor:

- Antes de tornear el cuello, usa el mandril expansor para dimensionar el casquillo.
- Inserta el casquillo en el mandril expansor y gira para expandir el cuello.
- Verifica el ajuste del casquillo con los mandriles de torneado de cuellos para asegurar un ajuste perfecto.

4. Proceso de Torneado de Cuello:

- Una vez que el casquillo esté expandido, procede con el proceso de torneado de cuello de acuerdo

- con las instrucciones de la herramienta.
- Mantén una mano firme y una velocidad controlada para lograr un corte preciso.

5. Cuidado Posterior al Uso:

- Después de usar, limpia los mandriles con un paño suave para eliminar cualquier residuo.
- Guarda los mandriles en un lugar seguro, lejos de la humedad y la luz solar directa.

Instrucciones de Eliminación

- Desecha cualquier mandril dañado o desgastado de acuerdo con las regulaciones locales.
- No tires mandriles en la basura doméstica regular si están dañados; verifica las opciones de reciclaje para productos metálicos.

Información de Contacto para Soporte Adicional

Para cualquier pregunta o inquietud relacionada con el producto, consulta el sitio web del fabricante o contacta a su servicio al cliente para obtener asistencia.

Gracias por seguir estas instrucciones de seguridad. Tu seguridad y satisfacción son nuestras principales prioridades.

Guide de Sécurité pour les Mandrins Expandeurs en Acier Inoxydable

Introduction

Merci d'avoir choisi les Mandrins Expandeurs en Acier Inoxydable de Sinclair International. Ce guide fournit des informations essentielles sur la sécurité et des instructions pour garantir une utilisation sûre et efficace du produit. Veuillez lire ce guide attentivement avant utilisation.

Directives Générales de Sécurité

- Assuretoi que le produit est utilisé uniquement pour son but prévu, qui est le tournage et l'expansion des étuis.
- Inspecte toujours les mandrins pour tout signe de dommage ou d'usure avant chaque utilisation.
- Garde le produit hors de portée des enfants et des personnes vulnérables.
- Signale toute condition de produit dangereux ou tout accident aux autorités compétentes.
- Reste informé des rappels de produit en vérifiant la plateforme Safety Gate de l'UE pour des mises à jour.

Précautions de Sécurité Spécifiques à l'Utilisation

- Utilise un équipement de protection individuelle (EPI) approprié, comme des lunettes de sécurité et des gants, lors de l'utilisation des outils de tournage de col.
- Évite d'utiliser les mandrins avec des outils ou accessoires incompatibles.
- Assuretoi que ton espace de travail est propre et dégagé pour éviter les accidents.
- Ne dépasse pas les limites de calibre spécifiées lors de l'utilisation des mandrins expandeurs.
- Suis toujours les instructions du fabricant pour l'utilisation correcte des outils de tournage de col et des mandrins.

Instructions d'Installation et d'Utilisation

1. Préparation :

- Rassemble tous les outils et matériaux nécessaires avant de commencer.
- Assuretoi que la zone de travail est propre et bien éclairée.

2. Installation des Mandrins :

- Sélectionne le mandrin expandeur approprié pour ton calibre (par exemple, 338 Caliber).
- Insère le mandrin dans l'outil de tournage de col (NT3000 ou NT1000) de manière sécurisée.
- Assuretoi que le mandrin est correctement aligné et serré pour éviter tout mouvement pendant l'utilisation.

3. Utilisation du Mandrin Expandeur :

- Avant de tourner le col, utilise le mandrin expandeur pour dimensionner l'étui.
- Insère l'étui dans le mandrin expandeur et fais tourner pour élargir le col.
- Vérifie l'ajustement de l'étui avec les mandrins de tournage de col pour garantir un ajustement parfait.

4. Processus de Tournage de Col :

- Une fois l'étui élargi, procède au processus de tournage de col selon les instructions de l'outil.
- Maintiens une main stable et une vitesse contrôlée pour obtenir une coupe précise.

5. Entretien PostUtilisation :

- Après utilisation, nettoie les mandrins avec un chiffon doux pour enlever les débris.
- Range les mandrins dans un endroit sûr, à l'abri de l'humidité et de la lumière directe du soleil.

Instructions de Mise au Rebut

- Dispose de tout mandrin endommagé ou utilisé conformément aux réglementations locales.
- Ne jette pas les mandrins dans les déchets ménagers ordinaires s'ils sont endommagés ; vérifie les options de recyclage pour les produits métalliques.

Informations de Contact pour un Support Supplémentaire

Pour toute question ou préoccupation concernant le produit, consulte le site Web du fabricant ou contacte leur service client pour obtenir de l'aide.

Merci de suivre ces instructions de sécurité. Ta sécurité et ta satisfaction sont nos priorités absolues.

Guida alle Istruzioni di Sicurezza per i Mandrini Espandenti in Acciaio Inossidabile

Introduzione

Grazie per aver scelto i Mandrini Espandenti in Acciaio Inossidabile di Sinclair International. Questa guida fornisce informazioni essenziali sulla sicurezza e istruzioni per garantire un uso sicuro ed efficace del prodotto. Si prega di leggere attentamente questa guida prima dell'uso.

Linee Guida Generali di Sicurezza

- Assicurarsi che il prodotto venga utilizzato solo per il suo scopo previsto, ovvero la lavorazione e l'espansione dei colli.
- Controllare sempre i mandrini per eventuali segni di danni o usura prima di ogni utilizzo.
- Tenere il prodotto fuori dalla portata di bambini e individui vulnerabili.
- Segnalare eventuali condizioni di prodotto non sicure o incidenti alle autorità competenti.
- Rimanere informati sugli aggiornamenti sui richiami dei prodotti controllando la piattaforma Safety Gate dell'UE.

Precauzioni Specifiche di Sicurezza per l'Uso

- Utilizzare dispositivi di protezione individuale (DPI) appropriati, come occhiali di sicurezza e guanti, durante l'uso degli strumenti per la lavorazione del collo.
- Evitare di utilizzare i mandrini con strumenti o accessori incompatibili.
- Assicurarsi che l'area di lavoro sia pulita e priva di ingombri per prevenire incidenti.
- Non superare i limiti di calibro specificati durante l'uso dei mandrini espandenti.
- Seguire sempre le istruzioni del produttore per il corretto utilizzo degli strumenti per la lavorazione del collo e dei mandrini.

Istruzioni per l'Installazione e l'Uso

1. Preparazione:

- Raccogliere tutti gli strumenti e i materiali necessari prima di iniziare.
- Assicurarsi che l'area di lavoro sia pulita e ben illuminata.

2. Installazione dei Mandrini:

- Selezionare il mandrino espandente appropriato per il proprio calibro (ad es. 338 Caliber).
- Inserire il mandrino nello strumento per la lavorazione del collo (NT3000 o NT1000) in modo sicuro.
- Assicurarsi che il mandrino sia allineato e fissato correttamente per prevenire movimenti durante l'uso.

3. Utilizzo del Mandrino Espandente:

- Prima della lavorazione del collo, utilizzare il mandrino espandente per dimensionare il bossolo.
- Inserire il bossolo nel mandrino espandente e ruotare per espandere il collo.
- Controllare la vestibilità del bossolo con i mandrini per la lavorazione del collo per garantire una vestibilità precisa.

4. Processo di Lavorazione del Collo:

- Una volta che il bossolo è stato espanso, procedere con il processo di lavorazione del collo secondo

le istruzioni dello strumento.

- Mantenere una mano ferma e una velocità controllata per ottenere un taglio preciso.

5. Cura PostUso:

- Dopo l'uso, pulire i mandrini con un panno morbido per rimuovere eventuali detriti.
- Conservare i mandrini in un luogo sicuro, lontano da umidità e luce diretta del sole.

Istruzioni per lo Smaltimento

- Smaltire eventuali mandrini danneggiati o usurati in conformità con le normative locali.
- Non gettare i mandrini nei rifiuti domestici normali se sono danneggiati; verificare le opzioni di riciclaggio per i prodotti metallici.

Informazioni di Contatto per Ulteriore Supporto

Per eventuali domande o preoccupazioni riguardanti il prodotto, si prega di fare riferimento al sito web del produttore o contattare il servizio clienti per assistenza.

Grazie per aver seguito queste istruzioni di sicurezza. La vostra sicurezza e soddisfazione sono le nostre massime priorità.

Sikkerhetsinstruksjonsguide for Rustfritt Stål Expander Mandreler

Introduksjon

Takk for at du valgte Rustfritt Stål Expander Mandreler fra Sinclair International. Denne guiden gir viktig sikkerhetsinformasjon og instruksjoner for å sikre trygg og effektiv bruk av produktet. Vennligst les denne guiden nøye før bruk.

Generelle Sikkerhetsretningslinjer

- Sørg for at produktet kun brukes til sitt tiltenkte formål, som er halsdreining og ekspandering av hylser.
- Inspiser alltid mandreler for tegn på skader eller slitasje før hver bruk.
- Hold produktet utenfor rekkevidde for barn og sårbare individer.
- Rapportér eventuelle usikre produktforhold eller ulykker til relevante myndigheter.
- Hold deg informert om produkttilbakekall ved å sjekke EU's Safety Gateplattform for oppdateringer.

Spesifikke Sikkerhetsforholdsregler for Bruk

- Bruk passende personlig verneutstyr (PPE), som vernebriller og hansker, når du bruker halsdreieverktøy.
- Unngå å bruke mandreler med inkompatible verktøy eller tilbehør.
- Sørg for at arbeidsområdet ditt er rent og fritt for rot for å forhindre ulykker.
- Ikke overskrid de spesifiserte kalibergrensene når du bruker ekspander mandreler.
- Følg alltid produsentens instruksjoner for riktig bruk av halsdreieverktøy og mandreler.

Instruksjoner for Installasjon og Bruk

1. Forberedelse:

- Samle alle nødvendige verktøy og materialer før du begynner.
- Sørg for at arbeidsområdet er rent og godt opplyst.

2. Installasjon av Mandreler:

- Velg den passende ekspander mandrel for kaliberet ditt (f.eks. 338 Kaliber).
- Sett mandrelen inn i halsdreieverktøyet (NT3000 eller NT1000) på en sikker måte.
- Sørg for at mandrelen er riktig justert og strammet for å forhindre bevegelse under bruk.

3. Bruk av Ekspander Mandrel:

- Før halsdreining, bruk ekspander mandrelen for å størrelsesjustere hylsen.
- Sett hylsen inn i ekspander mandrelen og roter for å utvide halsen.
- Sjekk passformen av hylsen med halsdreiemandreler for å sikre en tett passform.

4. Halsdreieprosess:

- Når hylsen er utvidet, fortsett med halsdreieprosessen i henhold til verktøyets instruksjoner.
- Oppretthold en jevn hånd og kontrollert hastighet for å oppnå et presist kutt.

5. Etter Bruk Pleie:

- Etter bruk, rengjør mandreler med en myk klut for å fjerne eventuelle rester.
- Oppbevar mandreler på et trygt sted, borte fra fuktighet og direkte sollys.

Avfallsinstruksjoner

- Kast eventuelle skadede eller slitte mandreler i samsvar med lokale forskrifter.
- Ikke kast mandreler i vanlig husholdningsavfall hvis de er skadede; sjekk for resirkuleringsalternativer for metallprodukter.

Kontaktinformasjon for Videre Støtte

For eventuelle spørsmål eller bekymringer angående produktet, vennligst henvis til produsentens nettside eller kontakt deres kundeservice for assistanse.

Takk for at du følger disse sikkerhetsinstruksjonene. Din sikkerhet og tilfredshet er våre høyeste prioriteringer.

Instrukcja Bezpieczeństwa dla Mandrali Rozszerzających ze Stali Nierdzewnej

Wprowadzenie

Dziękujemy za wybór Mandrali Rozszerzających ze Stali Nierdzewnej od Sinclair International. Niniejsza instrukcja zawiera niezbędne informacje dotyczące bezpieczeństwa i instrukcje, które zapewnią bezpieczne i skuteczne użytkowanie produktu. Prosimy o uważne przeczytanie tej instrukcji przed użyciem.

Ogólne Wytyczne Bezpieczeństwa

- Upewnij się, że produkt jest używany wyłącznie do zamierzonego celu, jakim jest obróbka szyjki i rozszerzanie łusek.
- Zawsze sprawdzaj mandrele pod kątem uszkodzeń lub zużycia przed każdym użyciem.
- Przechowuj produkt w miejscu niedostępnym dla dzieci i osób wrażliwych.
- Zgłaszaj wszelkie niebezpieczne warunki produktu lub wypadki odpowiednim władzom.
- Bądź na bieżąco z aktualizacjami dotyczącymi wycofań produktów, sprawdzając platformę Safety Gate UE.

Specyficzne Środki Ostrożności podczas Użytkowania

- Używaj odpowiedniego sprzętu ochrony osobistej (PPE), takiego jak okulary ochronne i rękawice, podczas obsługi narzędzi do obróbki szyjki.
- Unikaj używania mandrali z niedopasowanymi narzędziami lub akcesoriami.
- Upewnij się, że Twoje miejsce pracy jest czyste i wolne od zbędnych przedmiotów, aby zapobiec wypadkom.
- Nie przekraczaj określonych limitów kalibrów podczas używania mandrali rozszerzających.
- Zawsze postępuj zgodnie z instrukcjami producenta dotyczącymi prawidłowego użytkowania narzędzi do obróbki szyjki i mandrali.

Instrukcje Instalacji i Użytkowania

1. Przygotowanie:

- Zbierz wszystkie niezbędne narzędzia i materiały przed rozpoczęciem.
- Upewnij się, że miejsce pracy jest czyste i dobrze oświetlone.

2. Instalacja Mandrali:

- Wybierz odpowiednią mandrełę rozszerzającą dla swojego kalibru (np. 338 Kaliber).
- Włóż mandrełę do narzędzia do obróbki szyjki (NT3000 lub NT1000) w sposób pewny.
- Upewnij się, że mandreła jest prawidłowo wyrównana i dokręcona, aby zapobiec ruchom podczas użycia.

3. Używanie Mandreli Rozszerzającej:

- Przed obróbką szyjki użyj mandreli rozszerzającej do wymiarowania łuski.
- Włóż łuskę do mandreli rozszerzającej i obracaj, aby rozszerzyć szyjkę.
- Sprawdź dopasowanie łuski z mandrelami do obróbki szyjki, aby upewnić się, że pasuje idealnie.

4. Proces Obróbki Szyjki:

- Po rozszerzeniu łuski kontynuuj proces obróbki szyjki zgodnie z instrukcjami narzędzia.

- Utrzymuj stabilną rękę i kontrolowaną prędkość, aby uzyskać precyzyjne cięcie.

5. Pielęgnacja Po Użyciu:

- Po użyciu oczyść mandrele za pomocą miękkiej szmatki, aby usunąć wszelkie zanieczyszczenia.
- Przechowuj mandrele w bezpiecznym miejscu, z dala od wilgoci i bezpośredniego światła słonecznego.

Instrukcje Utylizacji

- Utylizuj wszelkie uszkodzone lub zużyte mandrele zgodnie z lokalnymi przepisami.
- Nie wyrzucaj mandreli do zwykłych odpadów domowych, jeśli są uszkodzone; sprawdź możliwości recyklingu dla produktów metalowych.

Informacje Kontaktowe w Sprawie Dalszego Wsparcia

W przypadku pytań lub wątpliwości dotyczących produktu, prosimy o zapoznanie się z witryną internetową producenta lub skontaktowanie się z ich obsługą klienta w celu uzyskania pomocy.

Dziękujemy za przestrzeganie tych instrukcji bezpieczeństwa. Twoje bezpieczeństwo i satysfakcja są naszymi priorytetami.

Turvaohjeet Ruostumattomasta Teräksestä Valmistetuille Laajentaville Mandreleille

Johdanto

Kiitos, että valitsit Sinclair Internationalin ruostumattomasta teräksestä valmistetut laajentavat mandreli. Tämä opas tarjoaa olennaista turvallisuustietoa ja ohjeita tuotteen turvalliseen ja tehokkaaseen käyttöön. Lue tämä opas huolellisesti ennen käyttöä.

Yleiset Turvallisuusohjeet

- Varmista, että tuotetta käytetään vain sen tarkoitettussa tarkoituksessa, joka on kaula kääntö ja patruunoiden laajentaminen.
- Tarkista mandreli ennen jokaista käyttöä vaurioiden tai kulumisen varalta.
- Pidä tuote lasten ja haavoittuvien henkilöiden ulottumattomissa.
- Ilmoita kaikista vaarallisista tuotetilanteista tai onnettomuuksista asianomaisille viranomaisille.
- Pysy ajan tasalla tuotteen takaisinvetotiedoista tarkistamalla EU:n Safety Gate alustalta päivityksiä.

Erityiset Turvallisuusvarotoimet Käytössä

- Käytä asianmukaisia henkilökohtaisia suojavarusteita (PPE), kuten suojalaseja ja käsineitä, kaula kääntötyökalujen käytön aikana.
- Vältä mandrelin käyttöä yhteensopimattomien työkalujen tai tarvikkeiden kanssa.
- Varmista, että työskentelyalueesi on puhdas ja vapaana häiriötekijöistä onnettomuuksien estämiseksi.
- Älä ylitä määriteltäviä kaliiperirajoja käytettäessä laajentavia mandreleita.
- Noudata aina valmistajan ohjeita kaula kääntötyökalujen ja mandreleiden oikeassa käytössä.

Asennus ja Käyttöohjeet

1. Valmistelu:

- Kerää kaikki tarvittavat työkalut ja materiaalit ennen aloittamista.
- Varmista, että työskentelyalue on puhdas ja hyvin valaistu.

2. Mandrelin Asennus:

- Valitse sopiva laajentava mandreli kaliiperillesi (esim. 338 Kaliiperi).
- Aseta mandreli kaula kääntötyökaluun (NT3000 tai NT1000) tiukasti.
- Varmista, että mandreli on oikein kohdistettu ja tiukattu estämään liikkuminen käytön aikana.

3. Laajentavan Mandrelin Käyttö:

- Ennen kaula kääntöä, käytä laajentavaa mandreliä patruunan koon säätämiseksi.
- Aseta patruuna laajentavaan mandreliin ja kierrä laajentaaksesi kaulaa.
- Tarkista patruunan sopivuus kaula kääntömandreleihin varmistaaksesi tiukan istuvuuden.

4. Kaula Kääntöprosessi:

- Kun patruuna on laajennettu, jatka kaula kääntöprosessia työkalun ohjeiden mukaan.
- Pidä käsi vakaana ja hallitse nopeutta saadaksesi tarkka leikkaus.

5. Käytön Jälkeinen Huolto:

- Käytön jälkeen puhdista mandreli pehmeällä liinalla poistaaksesi roskat.

- Säilytä mandreli turvallisessa paikassa, poissa kosteudesta ja suorasta auringonvalosta.

Hävittämisohteet

- Hävitä kaikki vaurioituneet tai kuluneet mandreli paikallisten määräysten mukaisesti.
- Älä heitä mandreleita tavalliseen kotitalousjätteeseen, jos ne ovat vaurioituneet; tarkista metallituotteiden kierrätysmahdollisuudet.

Lisätietoja Tukea Varten

Mikäli sinulla on kysymyksiä tai huolenaiheita tuotteesta, tutustu valmistajan verkkosivustoon tai ota yhteyttä heidän asiakaspalveluunsa saadaksesi apua.

Kiitos, että noudatat näitä turvallisuusohjeita. Turvallisuutesi ja tyytyväisyytesi ovat meille ensisijaisia.

Säkerhetsinstruktionsguide för Stainless Steel Expander Mandrels

Introduktion

Tack för att du valt Stainless Steel Expander Mandrels från Sinclair International. Denna guide ger viktig säkerhetsinformation och instruktioner för att säkerställa säker och effektiv användning av produkten. Vänligen läs denna guide noggrant innan användning.

Allmänna säkerhetsriktlinjer

- Se till att produkten används endast för sitt avsedda syfte, vilket är halsbearbetning och expansion av hylsor.
- Inspektera alltid mandrellerna för tecken på skador eller slitage före varje användning.
- Håll produkten utom räckhåll för barn och sårbara individer.
- Rapportera eventuella osäkra produktförhållanden eller olyckor till relevanta myndigheter.
- Håll dig informerad om produktåterkallelser genom att kontrollera EU:s Safety Gateplattform för uppdateringar.

Specifika säkerhetsåtgärder för användning

- Använd lämplig personlig skyddsutrustning (PPE), såsom skyddsglasögon och handskar, när du använder verktyg för halsbearbetning.
- Undvik att använda mandrellerna med inkompatibla verktyg eller tillbehör.
- Se till att din arbetsyta är ren och fri från skräp för att förhindra olyckor.
- Överskrid inte angivna kalibergränser när du använder expanderande mandreller.
- Följ alltid tillverkarens instruktioner för korrekt användning av verktyg för halsbearbetning och mandreller.

Instruktioner för installation och användning

1. Förberedelse:

- Samla alla nödvändiga verktyg och material innan du börjar.
- Se till att arbetsområdet är rent och välinrettat.

2. Installation av mandreller:

- Välj den lämpliga expanderande mandrellen för din kaliber (t.ex. 338 Caliber).
- Sätt in mandrellen i verktyget för halsbearbetning (NT3000 eller NT1000) på ett säkert sätt.
- Kontrollera att mandrellen är korrekt justerad och åtdragen för att förhindra rörelse under användning.

3. Användning av expanderande mandrel:

- Innan du påbörjar halsbearbetningen, använd den expanderande mandrellen för att forma hylsan.
- Sätt in hylsan i den expanderande mandrellen och rotera för att expandera halsen.
- Kontrollera passningen av hylsan med mandrellerna för halsbearbetning för att säkerställa en snug fit.

4. Halsbearbetningsprocess:

- När hylsan är expanderad, fortsätt med halsbearbetningsprocessen enligt verktygets instruktioner.

- Håll en stadig hand och kontrollerad hastighet för att uppnå ett precist snitt.

5. Efter användning:

- Efter användning, rengör mandrellerna med en mjuk trasa för att ta bort skräp.
- Förvara mandrellerna på en säker plats, borta från fukt och direkt solljus.

Avfallshanteringsinstruktioner

- Kassera eventuella skadade eller slitna mandreller i enlighet med lokala föreskrifter.
- Släng inte mandreller i vanligt hushållsavfall om de är skadade; kontrollera återvinningsalternativ för metallprodukter.

Kontaktinformation för vidare stöd

För eventuella frågor eller bekymmer angående produkten, vänligen hänvisa till tillverkarens webbplats eller kontakta deras kundservice för hjälp.

Tack för att du följer dessa säkerhetsinstruktioner. Din säkerhet och tillfredsställelse är våra högsta prioriteringar.

Bezpečnostní pokyny pro nerezové expander mandrelly

Úvod

Děkujeme, že jste si vybrali nerezové expander mandrelly od společnosti Sinclair International. Tento průvodce poskytuje nezbytné bezpečnostní informace a pokyny k zajištění bezpečného a efektivního používání produktu. Před použitím si prosím tento průvodce důkladně přečtěte.

Obecné bezpečnostní pokyny

- Zajistěte, aby byl produkt používán pouze k jeho zamýšlenému účelu, což je otáčení krku a rozšiřování nábojnic.
- Před každým použitím vždy zkontrolujte mandrelly na jakékoli známky poškození nebo opotřebení.
- Uchovávejte produkt mimo dosah dětí a zranitelných jedinců.
- Nahlaste jakékoli nebezpečné podmínky produktu nebo nehody příslušným úřadům.
- Zůstaňte informováni o stažení produktu kontrolou aktualizací na platformě EU Safety Gate.

Specifické bezpečnostní opatření při používání

- Při používání nástrojů na otáčení krku používejte vhodné osobní ochranné prostředky (PPE), jako jsou ochranné brýle a rukavice.
- Vyhnete se používání mandrelů s neslučitelnými nástroji nebo příslušenstvím.
- Ujistěte se, že vaše pracovní prostředí je čisté a bez nepořádku, aby se předešlo nehodám.
- Nepřekračujte stanovené limity kalibru při používání expander mandrelů.
- Vždy dodržujte pokyny výrobce pro správné používání nástrojů na otáčení krku a mandrelů.

Pokyny pro instalaci a používání

1. Příprava:

- Shromážděte všechny potřebné nástroje a materiály před začátkem.
- Ujistěte se, že pracovní prostor je čistý a dobře osvětlený.

2. Instalace mandrelů:

- Vyberte vhodný expander mandrel pro váš kalibr (např. 338 Caliber).
- Bezpečně vložte mandrel do nástroje na otáčení krku (NT3000 nebo NT1000).
- Ujistěte se, že je mandrel správně zarovnan a utažen, aby se předešlo pohybu během používání.

3. Použití expander mandrelu:

- Před otáčením krku použijte expander mandrel k úpravě velikosti nábojnice.
- Vložte nábojnici do expander mandrelu a otáčejte, abyste rozšířili krk.
- Zkontrolujte, zda nábojnice správně pasuje na mandrelly pro otáčení krku, aby byla zajištěna těsná fit.

4. Proces otáčení krku:

- Jakmile je nábojnice rozšířena, pokračujte v procesu otáčení krku podle pokynů nástroje.
- Udržujte stabilní ruku a kontrolovanou rychlost pro dosažení přesného řezu.

5. Údržba po použití:

- Po použití vyčistěte mandrelly měkkým hadříkem, abyste odstranili jakékoli nečistoty.
- Uložte mandrelly na bezpečném místě, mimo vlhkost a přímé sluneční světlo.

Pokyny pro likvidaci

- Likvidujte jakékoli poškozené nebo opotřebované mandrelly v souladu s místními předpisy.
- Nevyhazujte mandrelly do běžného domácího odpadu, pokud jsou poškozené; zkontrolujte možnosti recyklace pro kovové výrobky.

Kontakt pro další podporu

Pokud máte jakékoli dotazy nebo obavy ohledně produktu, prosím, odkazujte se na webové stránky výrobce nebo kontaktujte jejich zákaznický servis pro pomoc.

Děkujeme, že dodržujete tyto bezpečnostní pokyny. Vaše bezpečnost a spokojenost jsou našimi nejvyššími prioritami.